

سرشناسه	: بارنو، کاترین Barnoud, Catherine
عنوان و نام پدیدآور	: Arsene Lupin, le bouchon de cristal: niveau 1/ Maurice Leblanc; adapte en français facile par Catherine Barnoud.
مشخصات نشر	: تهران: هزار و یکشب، ۲۰۰۹م = ۱۳۸۸.
مشخصات ظاهری	: 38 ص.: مصور (رنگی).
فروست	: Lecture en français facile :
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: فرانسه
یادداشت	: افسست از چاپ 2006, Paris: CLE International.
آوانویسی عنوان	: آرسن لوپن، لو بوشون...
موضوع	: زبان فرانسه -- کتابهای قرائت -- ادبیات
موضوع	: زبان فرانسه -- راهنمای آموزشی
موضوع	: داستانهای فرانسه -- قرن ۲۰م.
موضوع	: آرسن لوپن (شخصیت داستانی)
شناسه افزوده	: لوبلاک، موریس، ۱۸۶۴ - ۱۹۴۱م.
شناسه افزوده	: Leblanc, Maurice :
رده بندی کنگره	: PC۲۱۱۷/ب۲۴۱۴۴ ۱۳۸۸
رده بندی دیویی	: ۴۴۸/۶۴ :
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۶۶۹۵۵۷

ADAPTÉ EN FRANÇAIS FACILE
PAR CATHERINE BARNOUD

CLE
INTERNATIONAL

www.cle-inter.com

ناشر: هزار و یک شب
نوبت چاپ و سال: ۱۳۸۹ چاپ اول
چاپ: چاپ منفرد
صحافی: البرز
تیراژ: ۵۰۰۰ جلد
قیمت همراه CD: ۴۰۰۰ تومان

مرکز پخش: خیابان انقلاب، بین وصال شیرازی و قدس جنب کوچه اسکو
شماره ۱۰۰۹، شهر زبان تلفن: ۶۶۹۷۰۲۰۹ همراه: ۰۹۱۲۳۰۰۹۸۴۸

Maurice Leblanc	3
<i>Le bouchon de cristal</i>	4



1 – Deux hommes arrêtés par la police	5
Le bouchon de cristal	10



2 – Un objet mystérieux	11
Le bouchon de cristal	17



3 – La disparition de Daubrecq	19
Le bouchon de cristal	28



4 – La peine de mort	29
Le bouchon de cristal	35

Lexique	37
---------------	----

Adaptation, d'après le roman de Maurice Leblanc,
Arsène Lupin le bouchon de cristal
 Collection Le Livre de poche, © Librairie Générale Française
 et Claude Leblanc, 1965.

Édition: Virginie POITRASSON
 Couverture: GRUPO ADRIZAR
 Illustration couverture: Fernando DAGNINO
 Illustration de l'intérieur: François DAVOT
 Maquette et mise en page: Alinéa
 Photo p. 3: Portrait de Maurice Leblanc (1864-1941),
 journaliste et écrivain. © Costa / Leemage.

© CLE International, 2006
 ISBN: 209-031607-1 / 209-032915-7